

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift |
| Herausgeber: | Schweizerischer Verband für Landtechnik |
| Band: | 23 (1961) |
| Heft: | 13 |
| Rubrik: | Entschädigungsansätze für die Benützung landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entschädigungsansätze für die Benützung landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte

Bearbeitet von F. Zihlmann, Ing. agr., IMA, Brugg

Die Ansätze sind auf Grund der Maschinenpreise vom Januar 1961 berechnet. Sie gelten als **Richtlinien** für Maschinen und Geräte, die gemeinschaftlich (genossenschaftlich oder unter Nachbarn) verwendet werden. Die Kosten für Schmiermittel, Treibstoff (mit Ausnahme vom Strom) und Bindegarn sind in den Gebühren der entsprechenden Maschinen schon berücksichtigt. Eventuelle zusätzliche Kosten, die noch vom Mieter zu tragen sind, figurieren jeweils in der letzten Rubrik.

Für die Bedienung und die Pferdezugkraft sind folgende Entschädigungsansätze je Arbeitsstunde zu verrechnen:

| | | |
|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| Spritz- und Dreschmeister | Fr. 2.80 und Verpflegung | Fr. 3.50 ohne Verpflegung |
| Traktorfahrer | Fr. 2.60 und Verpflegung | Fr. 3.30 ohne Verpflegung |
| Fuhrmann, Bedienungsmann | Fr. 2.40 und Verpflegung | Fr. 3.10 ohne Verpflegung |
| Hilfskraft | Fr. 2.10 und Verpflegung | Fr. 2.80 ohne Verpflegung |
| Zugkraft je Pferd | Fr. 1.60 und Futter | Fr. 2.20 ohne Futter |

Gebühren für die Benützung landwirtschaftlicher Maschinen und Geräte 1962

| Art der Maschine: | Typ | Leistung a/h | Preis Fr. | Benützung h od. ha/Jahr | Kosten | | Gebühren Fr./ha | Zusätzliche Gebühren für: |
|---|------------------|--|--------------|----------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------|--|
| | | | | | feste Fr./Jahr | variable Fr./ha od. h | | |
| Bodenbearbeitung: | | | | | | | | |
| Selbsthalterpflug | 1-scharig | 6a/h | 850 | 10 ha | 109 | 6.25 ha | 17.30 | 1.10 |
| Traktoranbaupflug | 1-scharig | 12a/h | 1600 | 15 ha | 221 | 11.15 ha | 28.40 | 3.40 |
| Traktoranbaupflug | 2-scharig | 20a/h | 2300 | 20 ha | 316 | 10.75 ha | 29.20 | 5.80 |
| Anbau-Schälpflug | 2-scharig | 25a/h | 1600 | 15 ha | 168 | 7.70 ha | 20.80 | 5.20 |
| Zinkenegge (Pferdezug) | 1,5 m | 25a/h | 200 | 15 ha | 35 | 1.30 ha | 4.— | 1.— |
| Traktorzinkenegge | 2,2 m | 50a/h | 600 | 18 ha | 91 | 3.90 ha | 9.90 | 5.— |
| Scheibenegge für 3 PA | 2 m | 60a/h | 1700 | 18 ha | 237 | 4.55 ha | 19.40 | 11.60 |
| Motoreggel | 1,8 m | 20a/h | 1600 | 15 ha | 221 | 13.50 ha | 31.— | 6.20 |
| Seitliche Motoreggel | 0,8 m | 12a/h | 1900 | 15 ha | 260 | 14.70 ha | 35.20 | 4.10 |
| Ackerriegel | 2,2 m | 50a/h | 300 | 15 ha | 48 | 1.30 ha | 5.— | 2.50 |
| Glatt- und Cambridgewalze | 2 m | 50a/h | 1000 | 20 ha | 100 | 1.— ha | 6.60 | 3.30 |
| Pferdekultivator, 9 Zinken | 1,4 m | 25a/h | 700 | 10 ha | 85 | 3.80 ha | 13.50 | 3.40 |
| Traktorkultivator, 11 Zinken | 2 m | 50a/h | 800 | 15 ha | 122 | 4.30 ha | 13.60 | 6.80 |
| Pferdevielfachgerät | 2-reihig | 25a/h | 1000 | 20 ha | 121 | 3.— ha | 9.90 | 2.50 |
| Traktorielfachgerät mit Kultivator oder Hackgerät | | 50a/h | 1300 | 30 ha | 186 | 3.80 ha | 11.— | 5.50 |
| Traktorielfachgerät mit Rübenhackgerät oder Pflanzlochstern | 4-reihig | 40a/h | 1500 | 30 ha | 211 | 4.25 ha | 12.40 | 5.— |
| Traktorielfachgerät mit halbautomatischem Setzapparat | 4-reihig | 25a/h ¹⁾ 15a/h ²⁾ | 2300 | 18 ha | 239 | 6.25 ha | 21.50 | 5.40 ¹⁾ 3.20 ²⁾ |
| Traktorielfachgerät mit Zudeck- und Häufelkörper | 4-reihig | 60a/h | 1200 | 30 ha | 173 | 3.50 ha | 10.20 | 6.10 |
| Düngung: | | | | | | | | |
| Einkasten-Düngerstreuer | 2 m | 50a/h | 700 | 15 ha | 85 | 1.70 ha | 8.10 | 4.— |
| Zweikasten-Düngerstreuer | 2 m | 50a/h | 1600 | 25 ha | 176 | 3.50 ha | 11.60 | 5.80 |
| Schleuderdüngerstreuer mit Windschutz | 2–10 m | 1-5ha/h | 1000 | 25 ha | 147 | 1.15 ha | 7.70 | Zugkraft |
| Mistzettmaschine | 4 m ³ | 5 m ³ /h | 4500 | 200 h | 634 | 1.60 h | 1.10/m ³ | 5.20 |
| Mistverflüssigungsmaschine, stationär | | 250 kg/h | 2500 | 200 h | 335 | 1.15 h | | 3.10 |
| Güllenmixer | 7,5 PS | | 1700 | 150 h | 230 | 1.— h | | 2.80 |
| Zentrifugalpumpe | fahrbar | 12 m ³ /h | 900 | 150 h | 93 | —.40 h | | 1.10 |
| Einkolbenpumpe, doppeltwirkend | fahrbar | 12 m ³ /h | 2300 | 200 h | 240 | —.75 h | | 2.10 |
| Zweikolbenpumpe, doppeltwirkend je 100 m Bandstahlrohr mit Zubehör | fahrbar | 12 m ³ /h | 4300 | 200 h | 430 | 1.15 h | | 3.60 |
| | Ø 72 mm | | 600 | 200 h | 95 | —.20 h | | —.80 |

| | | | | | | | | | |
|--|------------------|-----------|----------------|----------|-------------|----------|---------------------|-------|---------------------|
| je 10 m Güllenschläuche und Wendrohr Güllenwerfer | | 60 400 | 200 h 200 h | 30 53 | — -.35 h | | -.15 -.70 | | |
| Saat: | | | | | | | | | |
| Kleesämaschine | 4 m | 60a/h | 450 | 30 ha | 72 | -.70 ha | 3.40 | 2.— | Bedienung |
| Sämaschine | 1,5 m | 35a/h | 1400 | 12 ha | 153 | 4.80 ha | 19.30 | 6.70 | Zugkraft, Bedienung |
| Sämaschine | 2 m | 50a/h | 1850 | 15 ha | 198 | 5.25 ha | 20.30 | 10.15 | Zugkraft, Bedienung |
| Kartoffellegemaschine, vollautomatisch | 2-reihig | 20a/h | 1700 | 15 ha | 178 | 8.90 ha | 22.80 | 4.60 | Zugkraft, Bedienung |
| Schädlingsbekämpfung: | | | | | | | | | |
| Rückensprühgerät mit Motorantrieb | | 25 l/h | 950 | 50 h | 131 | 1.70 h | 17.20 | 4.70 | Bedienung |
| Motorpumpe auf Stosskarren | | 250 l/h | 2100 | 75 h | 290 | 1.95 h | F 2.50 O 3.10 | 6.40 | |
| Motorspritze für Pferdezug | 5-reihig (Kart.) | 350 l/h | 3200 | 100 h | 442 | 2.10 h | F 2.— O 2.50 | 7.10 | Zugkraft, Bedienung |
| Motorspritze für Pferdezug | 9-reihig | 450 l/h | 5000 | 120 h | 675 | 2.55 h | F 2.— O 2.50 | 9.— | Zugkraft, Bedienung |
| Motorspritze für Zapfwellenantrieb | | 600 l/h | 4800 | 120 h | 650 | 1.60 h | F 1.30 O 1.60 | 7.60 | Zugkraft, Bedienung |
| Selbstfahrende Motorspritze | 13-reihig | 800 l/h | 16000 | 250 h | 2393 | 6.90 h | F 2.40 O 3.— | 18.80 | Bedienung |
| Heuernte: | | | | | | | | | |
| Gespannmähmaschine | 1,35 m | 30a/h | 1200 | 25 ha | 143 | 4.95 ha | 11.70 | 3.50 | Zugkraft |
| Motormäher | 1,90 m | 40a/h | 3200 | 150 h | 486 | 2.65 h | 16.30 ³⁾ | 6.50 | Bedienung |
| Eingrasvorrichtung für Motormäher | | 30a/h | 350 | 30 ha | 51 | -.45 ha | 2.40 | —.90 | |
| Mähapparat für Traktor und Einachstraktor | 1,50 m | 35a/h | 1000 | 40 ha | 147 | 4.75 ha | 9.20 ³⁾ | 3.20 | |
| Graszettmaschine | | 40a/h | 1600 | 30 ha | 225 | 2.70 ha | 11.20 | 4.50 | Zugkraft |
| Gabelwender | 6 Gabeln | 40a/h | 1000 | 50 ha | 147 | 1.95 ha | 5.40 | 2.20 | Zugkraft |
| Kombinierter Schwadenrechen | 2 m | 40a/h | 1450 | 50 ha | 208 | 2.10 ha | 6.90 | 2.80 | Zugkraft |
| Zapfwellen-Schwadenrechen | 2 m | 60a/h | 2000 | 60 ha | 280 | 2.80 ha | 8.20 | 4.90 | Zugkraft |
| Schnellheuer | | 50a/h | 2000 | 60 ha | 280 | 2.80 ha | 8.20 | 4.10 | Zugkraft |
| Sternradrechen | | 120a/h | 1600 | 60 ha | 228 | 1.10 ha | 5.40 | 6.50 | Zugkraft |
| Fuderlader | | | 4000 | 150 h | 604 | 1.90 h | | 6.50 | |
| Niederdruck-Sammelpresse | | 40a/h | 5600 | 35 ha | 789 | 16.90 ha | 43.30 ⁴⁾ | 17.30 | Zugkraft, Bedienung |
| Hochdruck-Sammelpresse | | 40a/h | 9800 | 50 ha | 1341 | 25.70 ha | 58.70 ⁴⁾ | 23.60 | Zugkraft, Bedienung |
| Feldhäcksler (Exaktschneider) | | | 6500 | 150 h | 903 | 4.95 h | | 12.— | Zugkraft, Bedienung |
| Feldschneidegebläse | | | 4900 | 150 h | 697 | 3.40 h | | 8.80 | Zugkraft, Bedienung |
| Schlegelfeldhäcksler | | | 4500 | 150 h | 644 | 2.60 h | | 7.60 | Zugkraft, Bedienung |
| Getreideernte: | | | | | | | | | |
| Bindemäher | 1,50 m | 25a/h | 4000 | 25 ha | 562 | 26.30 ha | 53.70 ⁵⁾ | 13.40 | Zugkraft, Bedienung |
| Bindemäher | 1,80 m | 30a/h | 5500 | 30 ha | 766 | 27.95 ha | 58.80 ⁵⁾ | 20.50 | Zugkraft, Bedienung |

| Art der Maschine: | Typ | Leistung a/h | Preis Fr. | Benützung h od. ha/Jahr | Kosten | | Gebühren Fr./ha | Fr./h | Zusätzliche Gebühren für: |
|---|----------|-----------------|--------------|----------------------------|-------------------|--------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------|
| | | | | | feste Fr./Jahr | variable Fr./ha od. h | | | |
| Getreideernte: | | | | | | | | | |
| Zapfwellenmähdrescher ohne Strohpresse | 1,50 m | 25a/h | 14000 | 30 ha | 2404 | 39.50 ha | 137.50 ³⁾ | 34.40 | Zugkraft, Bedienung |
| Selbstfahrender Mähdrescher ohne Strohpr. | 1,80 m | 30a/h | 19000 | 40 ha | 3221 | 62.— ha | 163.80 ³⁾ | 49.10 | Bedienung |
| Mähdrescher ohne Strohpresse | 2,10 m | 35a/h | 24000 | 45 ha | 3923 | 64.40 ha | 174.— ³⁾ | 60.90 | Bedienung |
| Mähdrescher ohne Strohpresse | 2,65 m | 40a/h | 33000 | 60 ha | 5348 | 72.80 ha | 186.20 ³⁾ | 74.50 | Bedienung |
| Strohpresse zu Mähdrescher | | 35a/h | 1600 | 40 ha | 265 | 13.45 ha | 23.10 ⁴⁾ | 8.10 | |
| Kolbenpflücker mit Entlieschtisch | 1-reihig | 15a/h | 11000 | 20 ha | 1785 | 27.— ha | 128.20 | 19.20 | Zugkraft, Bedienung |
| Hackfruchternte: | | | | | | | | | |
| Schleudergräber | | 10a/h | 950 | 6 ha | 113 | 6.25 ha | 27.60 | 2.70 | Zugkraft |
| Schwingsiebgräber | 2-reihig | 10a/h | 2000 | 12 ha | 277 | 11.50 ha | 38.— | 3.80 | Zugkraft |
| Kettenvorratsgräber | 1-reihig | 12a/h | 3200 | 12 ha | 440 | 16.90 ha | 58.90 | 7.10 | Zugkraft, Bedienung |
| Kettenvorratsgräber | 2-reihig | 20a/h | 5000 | 18 ha | 681 | 16.50 ha | 59.70 | 11.90 | Zugkraft, Bedienung |
| Sammelgräber «Samro» | 1-reihig | 7 a/h | 5000 | 12 ha | 692 | 21.50 ha | 87.10 | 6.10 | Zugkraft, Bedienung |
| Kartoffelvollerntemaschine | 1-reihig | 10a/h | 8300 | 20 ha | 1147 | 33.50 ha | 99.90 | 10.— | Zugkraft, Bedienung |
| Rübenköpfer | 2-reihig | 20a/h | 550 | 10 ha | 72 | 3.25 ha | 11.50 | 2.30 | Zugkraft, Bedienung |
| Rübenvollerntemaschine | | 10a/h | 9000 | 20 ha | 1238 | 24.— ha | 94.50 | 9.40 | Zugkraft, Bedienung |
| Drusch: | | | | | | | | | |
| Dreschmaschine ohne Strohpresse | | 1000 kg/h | 30000 | 600 h | 4005 | 4.— h | | 12.30 | Bedienung, Strom |
| Dreschmaschine mit Strohpresse | | 1400 kg/h | 35000 | 600 h | 4650 | 4.70 h | | 15.80 ⁴⁾ | Bedienung, Strom |
| Dreschmaschine ohne Strohpresse | | 2500 kg/h | 5600 | 500 h | 778 | 6.35 h | | 14.30 | Bedienung, Strom |
| Dreschmaschine mit Strohpresse | | 2000 kg/h | 4000 | 250 h | 403 | 1.10 h | | 19.30 ⁴⁾ | Bedienung, Strom |
| Strohpresse | | | | | | | | 8.70 ⁴⁾ | Antriebsmotor, Bedienung |
| Reinigen und Sortieren: | | | | | | | | | |
| Getreidereinigungsmaschine ohne Motor | Rönnle | 700 | 150 h | 85 | —.45 h | | 1.10 | | Antriebsmotor, Bedienung |
| Getreidereinigungsmaschine mit Motor | | 2000 kg/h | 4000 | 250 h | 403 | 1.10 h | 3.— | | Strom |
| Hackfruchternte: | | | | | | | | | |
| Kartoffelsortiermaschine mit Motor, ohne Verleseband | | 2000 kg/h | 1000 | 100 h | 131 | —.65 h | | 2.20 | Strom |
| Kartoffelsortiermaschine mit Motor und Verleseband | | 2000 kg/h | 2800 | 100 h | 347 | 1.25 h | | 3.30 | Strom |
| Kartoffelsortiermaschine mit Motor und Verleseband | | 2500 kg/h | 3450 | 200 h | 418 | 1.55 h | | 4.— | Strom |
| Futterzubereitung: | | | | | | | | | |
| Silohäcksler ohne Motor | | 2700 | 150 h | 368 | 1.05 h | | 3.80 | | Antriebsmotor |
| Silohäcksler mit Zusatzgebläse | | 4000 | 200 h | 544 | 1.50 h | | 4.60 | | Antriebsmotor |

| | | | | | | | |
|---------------------------------------|-----------|-------|-------|------|----------|---------------------|--------------------------|
| Rübenschneider | 3000 kg/h | 400 | 75 h | 62 | —.65 h | 1.60 | Antriebsmotor |
| Steinschrotmühle | 200 kg/h | 600 | 75 h | 95 | —.60 h | 2.— | Antriebsmotor |
| Walzenschrotmühle | 300 kg/h | 1000 | 75 h | 114 | —.65 h | 2.40 | Antriebsmotor |
| Motoren: | | | | | | | |
| Elektromotor, fahrbar | 5 PS | 1400 | 200 h | 120 | —.40 h | 1.10 | Strom |
| Elektromotor, fahrbar | 10 PS | 1700 | 200 h | 144 | —.45 h | 1.30 | Strom |
| Elektromotor, fahrbar | 15 PS | 2050 | 200 h | 172 | —.50 h | 1.50 | Strom |
| Benzinmotor | 4 PS | 1050 | 200 h | 146 | 1.50 h | 2.60 | |
| Benzinmotor, fahrbar | 8 PS | 1550 | 200 h | 210 | 1.75 h | 3.20 | |
| Einachstraktor: | | | | | | | |
| Motorhacke-Fräse | 3 PS | 1100 | 100 h | 170 | 1.75 h | 3.80 | Bedienung |
| Einachstraktor | 7 PS | 2700 | 250 h | 405 | 2.10 h | 4.20 | Anbaugeräte, Bedienung |
| Einachstraktor | 10 PS | 4600 | 300 h | 649 | 2.50 h | 5.40 | Anbaugeräte, Bedienung |
| Anbaupflug | 6a/h | 800 | 6 ha | 113 | 5.95 ha | 27.20 | 1.60 |
| Motoregge oder Frässchwanz | 20a/h | 850 | 10 ha | 119 | 10.— ha | 24.10 | 4.90 |
| Anbaubindemäher | 20a/h | 2750 | 12 ha | 373 | 26.55 ha | 63.30 ⁵⁾ | 12.60 |
| Anbauvorratsgräber | 8a/h | 1250 | 8 ha | 169 | 14.— ha | 38.60 | 3.10 |
| Anbauseilwinde | | 1350 | 150 h | 184 | —.84 h | | 2.30 |
| Traktoren: | | | | | | | |
| Traktor | bis 15 PS | 9500 | 500 h | 1479 | 2.35 h | 6.10 | Bedienung |
| Traktor | 25 PS | 13000 | 500 h | 1929 | 2.50 h | 7.30 | Bedienung |
| Traktor | 35 PS | 15000 | 600 h | 2186 | 3.20 h | 7.90 | Bedienung |
| Traktor | ü.45 PS | 18000 | 600 h | 2588 | 3.90 h | 9.40 | Bedienung |
| Landrover | | 16000 | 800 h | 2932 | 4.20 h | 9.10 | Bedienung |
| Transport: | | | | | | | |
| Pneuwagen 3 t, auch Güllewagen | | 2300 | 300 h | 308 | —.50 h | 1.70 | Zugkraft |
| Pneuwagen 5 t, auch Triebachsanhänger | | 3300 | 300 h | 404 | —.65 h | 2.20 | Zugkraft |
| Häckselwagen mit Rollteppich | | 5000 | 300 h | 574 | 1.— h | 3.20 | |
| Abladegerät | | 1500 | 100 h | 149 | —.55 h | 2.20 | |
| Heu- und Garbengebläse | | 2500 | 150 h | 311 | —.65 h | 3.— | Antriebsmotor |
| Elevator mit Motor | | 3200 | 150 h | 360 | 1.20 h | 4.— | Strom |
| Mistladekran | | 7000 | 250 h | 985 | 2.65 h | 7.30 | Strom, Bedienung |
| Spezialgebiete: | | | | | | | |
| Kreissäge | | 600 | 75 h | 79 | —.80 h | 2.— | Antriebsmotor, Bedienung |
| Holzspaltmaschine | | 300 | 75 h | 44 | —.30 h | 1.— | Antriebsmotor, Bedienung |
| Motorkettensäge | | 1000 | 150 h | 138 | 1.65 h | 2.80 | Bedienung |
| Holzhackmaschine | | 5200 | 150 h | 718 | 2.05 h | 7.50 | Antriebsmotor, Bedienung |

³⁾ inkl. Messerschleifen

⁴⁾ inkl. Bindegarn

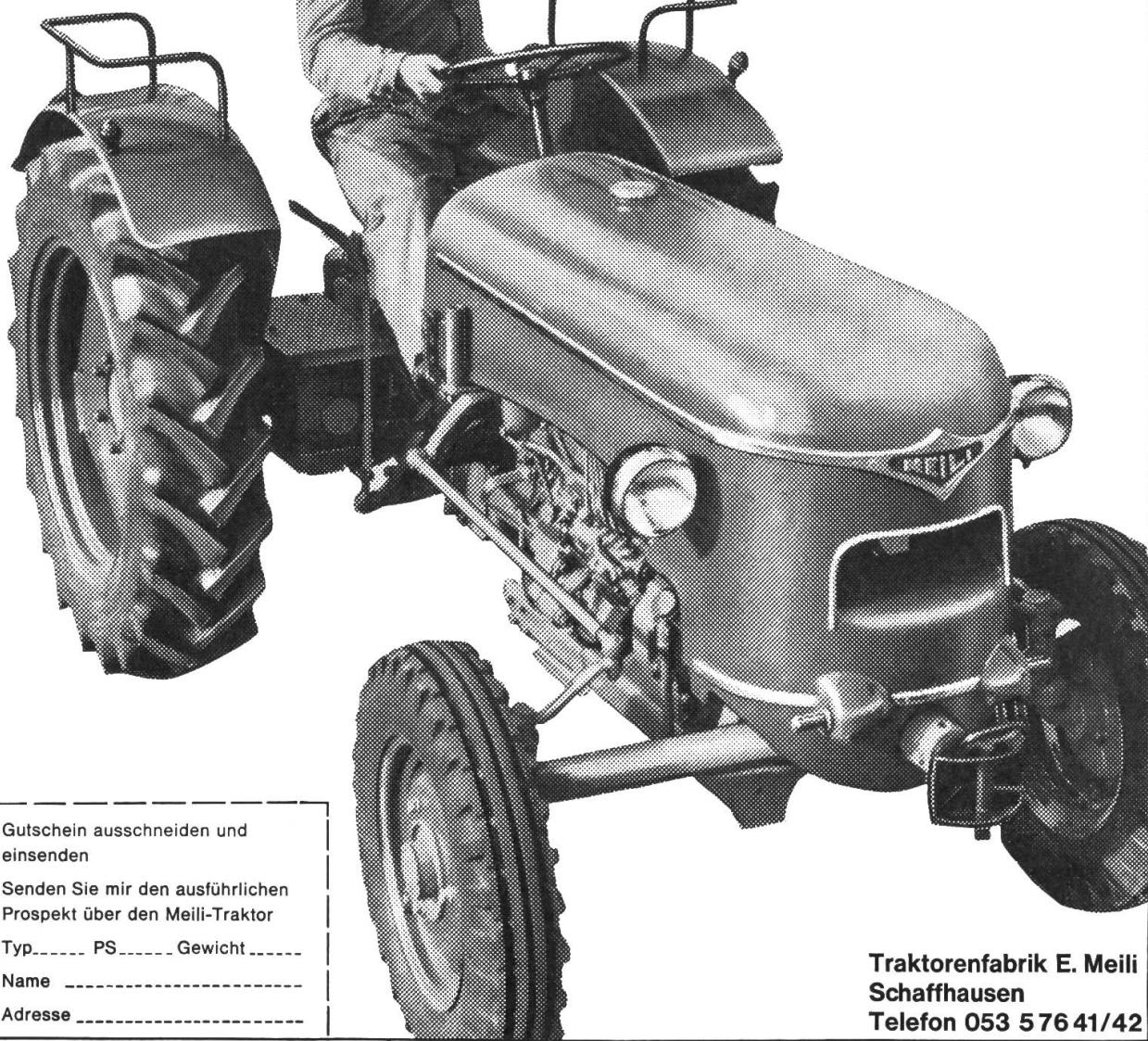
⁵⁾ inkl. Messerschleifen und Bindegarn

Meili

Unsere Modellreihe mit den Typen DM 18, DM 25, DM 36 und DM 48 enthält für jede Betriebsgrösse den passenden Traktor. Meili-Traktoren bieten folgende Vorteile: Robuste, luftgekühlte Dieselmotoren, leicht schaltbares 12-Gang-Getriebe, verschiedene Zapfwellen, sehr günstiges Leistungsgewicht, wetterunempfindliche Kunststoff-Karrosserie, freier Aufstieg, einfache und leichte Bedienung.

speziell für
schweizerische
Verhältnisse
geschaffen

Neue interessante Preise Günstige Zahlungsbedingungen



Gutschein ausschneiden und
einsenden

Senden Sie mir den ausführlichen
Prospekt über den Meili-Traktor

Typ _____ PS _____ Gewicht _____

Name _____

Adresse _____

Traktorenfabrik E. Meili
Schaffhausen
Telefon 053 5 76 41/42